



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2009. gada 4. maijā
(OR. de, en)**

9309/09

**COPEN 80
EJN 26
EUROJUST 25**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Pastāvīgais pārstāvis <i>Edmund Ducwitz</i> , Vācijas Pastāvīgā pārstāvniecība Eiropas Savienībā
Saņēmējs:	Ģenerālsekretārs/Augstais pārstāvis <i>Javier Solana</i> , Padomes Ģenerālsekretariāts
Temats:	Padomes pamatlēmums 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus – Vācijas paziņojums

Delegāciju vajadzībām pielikumā pievienota Vācijas paziņojuma vēstule par minēto pamatlēmumu.

Eiropas Savienības
ģenerālsekretāram
Javier Solana kungam
Rue de la Loi 175
1048 Brüssel

Att. uz **Padomes pamatlēmuma 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus, transponēšanu ("Pamatlēmums par rīkojumu izpildi") (OV L 196, 2.8.2003., 45.-55. lpp.),**
šeit **Vācijas Federatīvās Republikas valdības paziņojums Padomes Ģenerālsekretariātam un Eiropas Kopienu Komisijai**
PIELIKUMS -1-

Brisele, 2009. gada 26. marts

Godātais ģenerālsekretāra kungs!

Man ir tas gods Jums paziņot, ka 2008. gada 30. jūnijā ir stājies spēkā likums attiecībā uz Padomes pamatlēmuma 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus, transponēšanu.

Saskaņā ar pamatlēmuma 14. panta 2. punktu dalībvalstu pienākums ir paziņot transponēšanas likuma formulējumu.

Nosūtu Jums pielikumā pievienotu to noteikumu formulējumu, ar kuriem transponēts Padomes pamatlēmums 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus. Ar transponēšanas likumu ir grozīti noteikumi likumā par starptautisku juridisku palīdzību krimināllietās. Grozījumi stājušies spēkā 2008. gada 30. jūnijā.

Turpmāk izklāstītas Vācijas Federatīvās Republikas deklarācijas par šo pamatlēmumu:

Par 4. pantu –

Kompetentās iestādes ir federālo valstu ģenerālprokuratūras.

Par 9. panta 3. punktu –

Vācijas Federatīvā Republika atzīst apliecināšanu dokumentu jebkurā tās izdevējvalsts oficiālajā valodā, kurā atzīst Vācijas tiesu iestāžu apliecināšanos dokumentus, kas izsniegti vācu valodā.

Ar cieņu,
